

Unterwegs auf alten Wegen In cammino su sentieri antichissimi Walking along ancient trails



Der historische Weg Troi Paian führt von Lajen (frühgeschichtlich die »Hauptstadt« des Grödental) ins Grödental und von dort weiter bis in die Venezianische Tiefebene. Bis St. Peter verläuft die Trasse des Troi Paian (auch Purkiar- oder Purtscharsteig benannt) auf dem heutigen Poststeig. Dann nehmen die Wege einen getrennten Verlauf: der Troi Paian verläuft stets höher und immer oberhalb der Siedlungen bis zum Grödn Joch, der Poststeig hinunter nach Pontives und St. Ulrich.

Funde belegen, dass der Troi Paian bereits in der Mittleren Steinzeit (Mesolithikum, etwa 9500 bis 5000 v. Chr.) begangen war. Herwig Prinoth und Stefan Planker vom Museum Ladin Ciastel de Tor haben in mehrjähriger Arbeit versucht, den Verlauf des Troi Paian an Hand von archäologischen Funden zu rekonstruieren.

Il percorso Troi Paian è un sentiero storico che da Laion (in epoca protostorica »capoluogo« della Val Gardena) si addentrava in Val Gardena per poi proseguire fino alla pianura veneta. Il tracciato dello storico »Troi Paian« (noto anche come »Sentiero dei pagani« o »Troi per Laian«) coincide, fino a San Pietro, con lo sviluppo dell'odierno Sentiero della Posta. In quel punto i due cammini seguono strade diverse: il Troi Paian sale sempre più in alto e oltre i caseggiati, fino al Passo Gardena, mentre il Sentiero della Posta scende a Pontives e quindi a Ortisei.

Stando ai reperti archeologici rinvenuti, pare che il Troi Paian fosse un percorso battuto già nel Mesolitico (circa 9500 - 5000 a.C.). Sulla scorta di questi rinvenimenti, e in diversi anni di lavoro, gli studiosi Herwig Prinoth e Stefan Planker del Museo Ladin Ciastel de Tor hanno tentato di ricostruire lo sviluppo del Troi Paian.

The historical Troi Paian trail will take you from Lajen (in early times, the »capital« of the Gröden Valley) to the Gröden Valley and from there on to the Veneto plain. The Troi Paian (also referred to the Purkiar or Purtschar Trail) continues on to St. Peter along today's Post Trail. Then the two ways separate: The Troi Paian continues higher and always above the settlements up to the Grödn Pass, while the Post Trail proceeds down to Pontives and St. Ulrich.

Archeological finds show that the Troi Paian Trail was already in use during the Mesolithic Era (about 9,500 to 5,000 years B.C.). Herwig Prinoth and Stefan Planker of the Ladin Ciastel de Tor Museum carried out investigations over several years and attempted to reconstruct the course of the Troi Paian on the basis of archeological finds.



Vollgriffdolch aus Bronze (um 1300 v. Chr.) vom Balesst bei St. Ulrich, ein einmaliger Fund im alpinen Raum.
Pugnale a manico pieno risalente all'Età del bronzo (circa 1300 a.C.), rinvenuto in località Balesst a Ortisei, un reperto eccezionale per l'arco alpino.
One special find is the full-handled bronze dagger (ca. 1300 B.C.) from the Balesst near St. Ulrich – a one-of-a-kind find in the alpine region.



Der Poststeig von Lajen nach St. Ulrich bietet zu allen Jahreszeiten besondere Erlebnisse und landschaftliche Eindrücke.
Il Sentiero della Posta da Laion a Ortisei regala, in ogni stagione dell'anno, emozioni e paesaggi inconsueti.
The Post Trail of Lajen to St. Ulrich offers an interesting experience and wonderful impressions of the landscape every season of the year.



Der Lech da Lagustel oberhalb der Weiler Runcaudie und Praplan ist ein vorgeschichtlicher Rastplatz, an dem Scherben aus der Bronze- und Eisenzeit gefunden wurden.
L'area del Lech da Lagustel, oltre i borghi Runcaudie e Praplan, è un antico luogo di sosta preistorico in cui sono stati portati alla luce diversi frammenti risalenti alle Età del bronzo e del ferro.
The Lech da Lagustel above the hamlets Runcaudie and Praplan is a prehistoric stopping place at which shards from the Bronze and Iron Ages were found.



Punte di freccia e lame in selce, frammenti di argilla risalenti all'Età del bronzo e monete romane (con un ritratto di Gordiano III, imperatore di Roma negli anni 238-244) testimoniano in diverse epoche la presenza umana in questa zona.

Arrowheads and flakes of flint, shards of pottery from the Bronze Age, and Roman coins (bearing the likeness of Gordianus the Third, Emperor of Rome from A.D. 238 to 244) are indications of the presence of people in this area at various different times.